

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD



AVEC LE GENEREUX
PARTENARIAT DE :



MARDI 19 SEPTEMBRE 2017 - N°141 LE 97150

Irma : Ressortir grandis de cette épreuve

Mercredi 6 septembre 2017. L'ouragan Irma pénètre en force sur notre petit caillou. Le malin. Le bat. Le met terre. Près de deux semaines après le passage de cet ouragan hors norme et dévastateur, la population s'est organisée en mode survie. Et ce qui prévaut ici, c'est le fort plan de solidarité qui lie les habitants des quartiers. Car après le choc et l'état d'hébété, chacun a compris que le principal alors était d'être encore en vie. La nature s'est déchainée sur nous. Soit. Mais tous ensemble, nous allons reconstruire un autre Saint-Martin. Un Saint-Martin encore meilleur qui sera lié jamais par cette fracture dont la date restera gravée dans l'histoire. Et alors oui, il y aura indubitablement un avant Irma et un après Irma. Faisons en sorte que l'après soit encore meilleur que l'avant. Avec toujours plus cette humanité et cette solidarité qui caractérisent les populations d'ici.

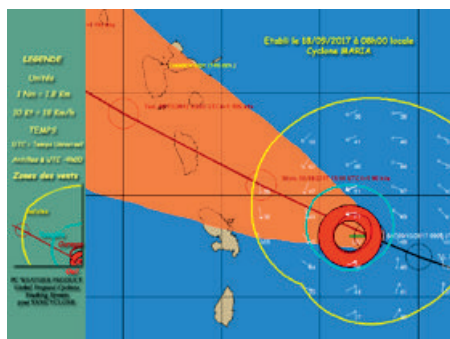
Par la publication de cette édition nouveau format, l'équipe du 97150 souhaite être au plus proche de vous pour traverser cette épreuve et particulièrement pour celles et ceux qui n'ont pas encore retrouvé leurs moyens de communication habituels (téléphones, Internet). Un rendez-vous pour vous apporter des informations exhaustives et pratiques, pour vous aider dans vos démarches de reconstruction. C'est tous ensemble que nous allons sortir grandis de ce chaos ! V.D.

Ouragan Maria : pluies abondantes attendues en fin de journée de mardi

Décidément, la saison cyclonique ne nous épargne pas ! Alors que tous s'efforcent d'apaiser les plaies infligées par l'ouragan Irma, c'est le phénomène Maria qui menace maintenant notre territoire. L'île et sa population sont déjà tellement fragilisées, matériellement et psychologiquement, que l'ouragan Maria représente une menace réelle, même si le phénomène n'est sans aucune mesure commune avec Irma. Protégez-vous et protégez vos proches au maximum.

Selon les prévisions de Météo France de lundi 18 septembre au matin, la trajectoire de Maria se confirme. Mardi, l'ouragan devrait circuler dans le sud des Îles du Nord, à une distance moyenne proche de 150 km. Maria sera alors un ouragan de catégorie 3.

Le vent de secteur nord-est sera déjà assez soutenu mardi matin, environ 50 km/h en moyenne et des rafales à 70 km/h. Il montera d'un cran avec des vitesses moyennes de 70 km/h et des rafales de 100 km/h entre mardi après-midi et mercredi matin. Le vent s'orientera au sud-est mercredi et s'atténuera progressivement. -La mer sera forte avec des creux moyens atteignant 4 à 5 m pendant le même créneau. Dans la périphérie de MA-



RIA, des pluies abondantes sont à attendre, notamment à partir de mardi soir. Elles pourront se maintenir toute la journée du mercredi. Des cumuls dépassant les 100 mm sont possibles. V.D.

Sécurité

Plus de 2500 personnels de sécurité sont aujourd'hui positionnés sur les îles du Nord : 1257 militaires, 802 gendarmes et policiers, 509 personnels de la sécurité civile.

Si vous souhaitez déposer plainte ou signaler une information préoccupante concernant un mineur, des bureaux de recueil de plaintes ont été créés par la gendarmerie (casernes de Marigot, Quartier d'Orléans et au Beach Plaza Hotel). Ouverture 8h à 12h, tous les jours.

Enseignement : Une rentrée scolaire prévue pour ce mardi

Si pour l'instant il n'est pas possible de chiffrer le nombre d'élèves qui ont quitté le territoire, Michel Sanz, Inspecteur d'Académie - Directeur académique adjoint des services de l'Éducation Nationale de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, assure qu'un recensement aura lieu à partir de lundi.

Les directeurs d'écoles, les chefs d'établissements et les équipes pédagogiques seront sur pied d'œuvre lundi matin pour recenser non seulement les élèves, mais aussi les enseignants. Ce qui devrait permettre d'avoir des chiffres plus précis sur le nombre d'élèves présents sur le territoire.

Lundi après-midi, les responsables des établissements scolaires se retrouveront au service de l'Éducation pour faire un point de la situation. L'inspecteur d'Académie est optimiste pour l'ouverture des écoles en état, et la mise en place de tentes gonflables, pour commencer à accueillir les élèves.

Une reprise scolaire qui devrait se faire ce mardi, mais qui dépendra, malgré tout, de l'avis définitif de la Sécurité Civile.

En ce qui concerne le transport scolaire, il va y avoir un maillage du territoire afin que cette question du transport ne devienne pas un problème, assure Michel Sanz. Reste à savoir si le cyclone Maria jouera le trouble-fête.

Roger Masip

Eau potable : Les robinets devraient commencer à couler dans les prochains jours

Le directeur général Patrick Bautheac, chargé par le directeur général de la Sécurité Civile de l'ensemble des secours, tant des secours d'Etat (Sécurité Civile, pompiers civils et militaires) que des associations d'aide à la Sécurité Civile (Croix-Rouge, Fédération de Sécurité Civile), considère que la production de l'eau potable va se dérouler en deux phases ; la phase production et la phase distribution.

Patrick Bautheac estime que l'usine de désalinisation va repartir progressivement avec au moins 20 % de sa capacité nominale. L'usine de désalinisation, qui devrait démarrer le 19 ou le 20 septembre, sera complétée par une unité que l'entreprise Veolia a fait venir d'Espagne. Elle devrait arriver à Saint-Martin ces jours-ci et serait opérationnelle vers le milieu de la semaine avec une production de 700 m³/jour. Avec pour objectif de produire très rapidement une capacité de l'ordre d'environ 1700 m³/jour.

Selon Patrick Bautheac, la société en charge de la distribution va s'atteler à raccorder et remettre en service les compteurs. Toutefois, en fonction des dégâts constatés sur le réseau, cela risque de tarder un peu estime Bautheac. L'usine espère retrouver sa production nominale avant la fin du mois ou au tout début du mois d'octobre.

Roger Masip



Patrick Bautheac, Chargé de l'ensemble des secours

Approvisionnement en carburant

Trois stations-services sont ouvertes au public sans aucune difficulté d'approvisionnement : Cadisco à Orient Bay, Blue Point à Marigot, Savane station BP. La distribution de carburant est autorisée dans une limite de 20L par client (il s'agit aussi bien de VL que de piétons munis de bidons).

Leurs réserves d'essence sont assurées H-24. Deux barges de pétrole sont arrivées de Guadeloupe pour les alimentations prioritaires. Une barge supplémentaire en provenance de la Martinique est en cours de réacheminement.

Entreprises : Mise en place d'une cellule économique

La Fipcom (Fédération inter professionnelle de la Collectivité de Saint-Martin) travaille de concert avec les services de la Collectivité, des élus, de la CCISM (Chambre consulaire interprofessionnelle de Saint-Martin), d'Initiative Saint-Martin Active, des banques, des services de l'Etat, etc, au sein d'une cellule économique.

L'objectif de cette cellule est de trouver des solutions pour le secteur entrepreneurial du territoire, afin de proposer des solutions qui peuvent répondre à l'urgence de la situation.

La Fipcom invite les employeurs, à ce stade des travaux, de ne pas prendre de décision comme les licenciements ou la mise en activité partielle.

La cellule économique, par l'intermédiaire du président Daniel Gibbs, soumet à l'Etat des propositions de dispositifs exceptionnels qui doivent encore être validés. La Fipcom, par l'intermédiaire de son représentant Michel Vogel, incite les entrepreneurs à ne pas agir avec précipitation.

Par ailleurs, un formulaire va être envoyé par la CCISM aux entreprises, en vue de l'établissement d'un rapport d'évaluation des pertes et des coûts, qui doit être remis au gouvernement le 28 septembre prochain.

La Fipcom insiste sur le fait que cette déclaration sera nécessaire en cas de déblocage de fonds d'urgence, que vous soyez ou non assuré, ou encore si les biens n'étaient pas assurables.

Roger Masip

INFOS UTILES

Suspensions des prélèvements de prêts et des facilités de caisse :

L'ensemble des banques ont mis en place la suspension des prélèvements de prêts et des facilités de caisse. Concernant ce dernier point, il convient de se rapprocher de sa banque pour plus de détails.

Dettes sociales et fiscales :

L'ensemble des procédures de recouvrement et les prélèvements (Impôts et taxes) est suspendu jusqu'à la fin de l'année 2017.

Indemnisation des salariés et des chefs d'entreprises :

La cellule économique travaille actuellement à la mise en place d'un dispositif exceptionnel d'indemnisation des salariés et des chefs d'entreprise.

Ce dispositif sera soumis au Ministère du Travail et aux partenaires sociaux. La cellule économique invite à ce jour (16/09/2017) les employeurs à ne prendre, à ce stade, aucune mesure de type licenciement ou de mise en activité partielle. Concernant les adhérents et retraités du RSI (Réseau Social des Indépendants), un fond de secours d'urgence de 1.500 euros par bénéficiaire a été mis en place. La permanence de la CCISM est en mesure de vous remettre le formulaire lié à l'attribution de ce fonds.

Evaluation des dégâts et pertes :

La collectivité est tenue, dans les 15 jours, de remettre un rapport permettant d'évaluer l'ensemble des pertes et dégâts afin de pouvoir prétendre à des indemnités non couvertes par les assurances. A ce titre un formulaire vous sera remis pour procéder à l'évaluation de ces pertes (assurées ou non).

De plus la CCISM met en place une permanence pour vous remettre et vous aider à compléter ces déclarations. La permanence est assurée de 8h00 à 13h00 et de 14h00 à 16h00. La date limite pour le renseignement de ces formulaires est fixée au 21 Septembre 2017 à 16h00.

Le formulaire est téléchargeable sur le site de la CCISM : www.ccism.com

■ FRONTIÈRES NORD - SUD

Rétablissement de la libre circulation des personnes

Les autorités des deux parties de l'île se sont rencontrées en fin de semaine pour solutionner les problèmes de circulation entre le sud et le nord de l'île.

D'un commun accord, il a été décidé de synchroniser le couvre-feu de la partie hollandaise et l'interdiction de circulation de la partie française qui représentaient une source de malentendu, à partir de dimanche 17 septembre, de 19 heures à 6 heures et ce jusqu'au mercredi 20 septembre, date à laquelle une nouvelle réunion aura lieu pour réévaluer les besoins. Seules les personnes munies d'une autorisation de circulation à Véhicule prioritaire ou permission de circuler de la partie française ou d'un Disaster Team passé de la partie hollandaise pourront passer la frontière pendant le couvre-feu. Les autres devront s'assurer d'avoir regagné leur domicile avant 19 heures. Durant la période de restriction (19h à 06h), des contrôles communs aux frontières seront organisés, ce qui n'empêchera en aucun cas la circulation sur l'ensemble du territoire. La volonté des deux parties est de permettre aux citoyens des deux côtés de l'île de circuler librement, tout en assurant leur protection durant la nuit ; elle n'est en aucun cas de perturber la libre circulation des personnes entre le nord et le sud et vice versa.

■ DISTRIBUTION D'EAU ET DE VIVRES :

La solidarité en marche !

Lundi matin, 8 heures. Chantale, Marie-Claire, Eunice, infirmières et bénévoles, se sont donné rendez-vous devant le local de Saint-Martin Sant, Concordia. Ils chargent leur véhicule de vivres, de produits d'hygiène et de puériculture, de vêtements. Des dons collectés de ci, de là auprès de leurs familles, de leurs amis. Leur mission de ce lundi matin : se rendre dans les petites rues du quartier de Sandy Ground, Marigot, pour aller à la rencontre des personnes qui ne sont pas en mesure de se déplacer, leur prodiguer des soins, les écouter, parler, conseiller, et apporter des vivres de première nécessité. Et surtout, apporter de cette profonde humanité qu'ils ont en eux, celle d'être là pour les autres. Merci ! Si vous souhaitez les aider, donner de votre temps ou encore faire des dons, vous pouvez vous rendre tous les jours à 8 heures, au local de Saint-Martin Sant, Concordia (en face du Parapel). V.D



Préfecture : Retrouver une vie normale le plus vite possible



Eric Maire, préfet de Guadeloupe était à Saint-Martin, samedi dernier, afin de donner un certain nombre d'instructions et se rendre compte, accompagné par les chefs des services de l'Etat, de l'organisation mise en place pour gérer l'après-cyclone Irma.

Pour le préfet de Région, la priorité est de rétablir l'accès à l'eau potable, tout en soulignant que la résolution du problème électrique avance plutôt bien puisqu'un tiers des foyers ont retrouvé l'électricité. Seul bémol, le pro-

blème de l'assainissement qui doit être réglé. Le préfet Maire précise que des moyens supplémentaires en pelleteuses, en camions ont été acheminés à Saint-Martin et que des conducteurs d'engins ont été mis à disposition par le RSMA (Régiment du service militaire adapté), pour débayer les routes.

La réorganisation de l'Etat est aussi en cours, dans la mesure où le cyclone a détruit la préfecture, et que les services administratifs doivent avoir un retour à une vie normale le plus rapidement possible.

Avec l'aide de la Collectivité et la participation de la Croix-Rouge, des brigades de proximité vont être mises en place pour aller dans les quartiers, à la rencontre de la population pour lui donner des informations, mais aussi en recueillir afin de satisfaire ses besoins.

Roger Masip

**POUR TOUTES INFORMATIONS
CONSULTER**

www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr/

Des points de ravitaillement en eau et nourriture sont organisés :

Au collège de Quartier d'Orléans, tous les jours de 8h à 17h. Devant le West Indies à Marigot, et devant l'ancien supermarché Simply à Hope Estate, tous les jours de 9 heures à 17 heures. Des distributions itinérantes sont également organisées dans les différents quartiers.

okaseo.com

offre son portail à tous, particuliers et professionnels, pour le référencement Insertion d'annonces immobilières gratuites

Contactez Franck
0690 42 74 69

Septembre 2017

OURAGAN IRMA

PROTEGEZ-VOUS DES RISQUES SANITAIRES

Suite au passage de l'Ouragan IRMA, nous vous recommandons de respecter au mieux les recommandations qui suivent pour prévenir les risques pour votre santé. Dans tous les cas, suivez les recommandations des autorités locales (ARS, Préfectures).

Les recommandations sanitaires

- ↳ L'eau n'est plus potable. Seule l'eau en bouteille est propre à la consommation. Si vous n'en disposez pas, faites la bien bouillir avant utilisation ou consommation à des fins alimentaires ou corporelles.
- ↳ Lavez-vous fréquemment les mains (à l'eau et au savon), lavez les aliments, faites les bien cuire, pelez fruits et légumes ;
- ↳ Lavez (à l'eau et au savon) les plaies ou simples égratignures et désinfectez avec une solution antiseptique ;
- ↳ Portez des vêtements longs et couvrants pour éviter les blessures et les piqûres de moustiques et utilisez des produits répulsifs si vous en disposez ;
- ↳ Si vous n'êtes pas à jour de vos vaccinations, consultez un professionnel de santé ;
- ↳ Pour éviter l'intoxication au monoxyde de carbone, utilisez toujours vos groupes électrogènes à l'extérieur.

Si vous ne vous sentez pas bien

- ↳ En cas de symptômes (diarrhée ou vomissements, fièvre, maux de tête, frissons, douleurs musculaires ou articulaires) ou de plaie importante, consultez un professionnel de santé au dispensaire ou à l'hôpital le plus rapidement possible.
- ↳ En cas de symptômes (angoisse, peur, insomnie, cauchemars, visions répétitives des événements...), même plusieurs semaines après l'évènement, consultez rapidement un professionnel de santé spécialisé au dispensaire.



Informations
Préfecture de Guadeloupe
<http://www.guadeloupe.pref.gouv.fr/>
ARS Guadeloupe
<https://www.guadeloupe.ars.sante.fr/>
ARS Martinique
<https://www.martinique.ars.sante.fr/>
Radio « Urgence Info Iles du Nord » FM 91.1



RISQUES SANITAIRES :

Pas d'épidémies pour l'instant

Sergio Albarello, coordinateur des opérations de santé sur le territoire auprès de la préfète et conseiller santé du directeur général de la Sécurité Civile, assure qu'actuellement il n'y a pas d'épidémie, quelle qu'elle soit.

Le responsable de la santé précise qu'il a été mis en place une remontée de l'information via les praticiens qui ont rouvert leurs cabinets médicaux. Les médecins ont obligation de retransmettre toute pathologie qui pourrait être classée dans le cadre épidémiologique. Toutes les zones qui pourraient être des causes d'urgences, comme les ravines, sont nettoyées, et la destruction des cadavres d'animaux est assurée par les vétérinaires.

Concernant la prolifération des rats, qui sont vecteurs de transmission de la leptospirose, par les urines ou des morsures, Sergio Albarello assure qu'il n'y a pas eu d'agents, des services de l'État ou des services de la population, qui ont été contaminés dans ce cadre-là. Tout en assurant qu'une campagne de dératisation sera mise en place.

Pour ce qui est des moustiques, Albarello estime que nous ne sommes sur des vecteurs porteurs de maladies, comme la dengue, au point de vue épidémiologique.

Roger Masip

Les départs de Saint-Martin

Près de la moitié des personnes qui souhaitaient quitter l'île ont pu partir. Les départs se font au rythme de 600 à 1000 personnes par jour. En fin de semaine dernière, 2010 personnes ont dû faire l'objet d'une évacuation sanitaire.

Une cellule d'accueil et d'orientation pour les sinistrés a été mise en place à l'aéroport Pôle Caraïbes mais aussi sur les sites de Roissy et d'Orly avec des dispositifs d'aide psychologique.

À l'aéroport de Pointe-à-Pitre, des documents d'informations sont distribués aux familles pour les guider dans leurs démarches.

Pour se faire rapatrier, vous devez vous enregistrer dans les deux points prévus à cet effet : à la Cité Scolaire de la Savane, à l'Hôtel de la Collectivité, entre 8 h et 13 h.

Pour le rapatriement des animaux, consultez votre vétérinaire ou le site :

<http://daaf.guadeloupe.agriculture.gouv.fr/>

Procédure-d'urgence-pour-rapatrier

Attention méduses : Baignades en mer fortement déconseillées

De nombreuses méduses type Galère portugaise ou Physalie ont fait leur apparition sur nos côtes. Les médecins hospitaliers du CH de Marigot constatent de nombreux cas de personnes qui se sont fait piquer par ces méduses. Une fillette de 8 ans est actuellement hospitalisée pour s'être fait piquer alors qu'elle se baignait dans les eaux de la Baie Nettlé. Il est vivement recommandé de ne pas se baigner. En cas de piqûre, il ne faut en aucun cas se rincer avec de l'eau douce. Essayer plutôt de retirer les filaments avec du sable. Et il est préférable de se rendre aux urgences de l'hôpital afin de recevoir des soins et des antalgiques.

Dans tous les cas, pour se baigner en mer, il est préférable d'attendre les recommandations des services de Santé quant à la qualité des eaux de baignade après le passage d'Irma.

Infos demandeurs d'emploi

Tous les droits des demandeurs d'emplois de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy ont été automatiquement actualisés pour le mois de août 2017. De même, les demandeurs bénéficiaires d'une allocation chômage ont bien perçus celle-ci. Pôle Emploi met en place des numéros dédiés. Pour mieux accompagner les entreprises et les demandeurs d'emploi de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, Pôle Emploi a mis en place un service dédié.

Ce service est accessible en composant :

> le 39 95 pour les entreprises

> le 39 49 pour les demandeurs d'emploi

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE GRATUIT

édité par la société Empreinte

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : **0690 62 28 22 - 0690 65 59 82**

Web : www.le97150.fr

IMPRESSION PRIM SERVICES : 1 000 exemplaires.

ISSN 2553-4297

SERVICE MAQUETTE :

Stéphane

SERVICE RÉDACTION :

0690 67 82 78

redaction@empreintesxm.net

IMPRESSION :

PRIM SERVICES - La Savane

DISTRIBUTION :

Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic